المبشر

الورقة الخبرية الرسمية الجزايرية صدورها مرتين فى كل اسبوع

يوم الاربعاء ويوم السبت

ولاتعرب منها الا الصادرة يوم السبت لانها تتضمن من الفوايد لاسيما يختص بالمسلمين

* ثمن المبشر *

* بالفرنساوية فى الاوطان الجزايرية *
* من كل سنة.............. ٥ فرنك
* فى فرنسة والاقطار الاجنبية *
* من كل سنة.............. ٨ فرنك

* بالعربية خاصة فى الاوطان الجزايرية *
* من كل ستة اشهر.............. ٥ فرنك
* من كل سنة.............. ١٠ فرنك
* فى فرنسة والاقطار الاجنبية *
* من كل ستة اشهر.............. ٨ فرنك
* من كل سنة.............. ١٥ فرنك

* اعلم ان ثمن الاشتراك فى المبشر يكون دفعه لدى جميع مكاتب ادارة البوسطة والتيليغراف على ان يودى حق معلوم قدره عشر سنتيمات وحق مناسب للمودى قدره فرنك واحد للماية وذلك زيادة على ثمن الاشتراك

* ثمن المبشر *

* بالعربية والفرنساوية معا فى الاوطان الجزايرية *
* من كل ستة اشهر.............. ٨ فرنك
* من كل سنة.............. ١٥ فرنك

* ثمن الادراج *

* بالفرنساوية *
* من كل سطر فيه ثلاثون حرفا من الصنف المسمى بتى رومان.............. ١٨ سنتيما
* بالعربية *
* من كل سطر فيه ثمانية وثلاثون حرفا من قالب سبعة ونصف.............. ٢٥ سنتيما

* يعتبر ابتداء الاشتراك من اول يوم من كل شهر
* جميع المكاتبات المتعلقة بالمبشر ان اختصت بالورقة المطبوعة يوم الاربعاء اى باللغة الفرنساوية خاصة فتبعث الى دار الكاتب العام بالولاية الجزايرية الكاينة بزقاق بروش وان اختصت بورقته المطبوعة يوم السبت باللغتين العربية والفرنساوية معا فكذلك

٤١٢٦

* فى يوم السبت ٣ ربيع الثانى سنة ١٣١٧ * — * فى يوم السبت ١٢ اوط سنة ١٨٩٩ *

* قسم رسمى *

امراء محاكم امور العرب

* بموجب امر دولى مورخ باليوم ٣ من اوط ١٨٩٩ وقع ما ياتى

* السيد نوشى الليوتنان فى الرجيمة ٣٤ من المشاة المشتغل فى محاكم امور العرب ارتقى الى رتبة قبطان

وسام الاحترام الدولى

* بموجب امر اصدره حضرة رييس الجمهورية الفرنساوية فى اليوم الاول من اوط ١٨٩٩ ووفاقا لقرار حافظ الطوابع وزير العدلية سمى فى الرتبة الخامسة من وسام الاحترام الدولى (شوفالى دولاليجيون دونور) من ياتى ذكرهما

* السيد ازقندرى (عبد القادر بن عبد المومن) قاضى المدية (الجزاير) له ٣٥ سنة ونصف خدمة

* السيد بوعكاز (زروف بن محمد الشريف) قاضى سطيف (قسنطينة) له ٣٣ سنة خدمة

المعينون المسلمون

* بموجب امر صادر من سمو والى عموم الجزايرية فى اليوم ٩ من اوط ١٨٩٩ وقع ما ياتى

* سى هلال الهاشمى بن دحو سمى معينا مسلما لدوار اولاد سعيد من بلدة معسكر المختلطة وعمالة وهران بدلا من ابن سعيد بالعيد ولد الوهرانى المرفوت

* جدار بن يحى بن بغداد المعين المسلم لدوار مائدة من بلدة معسكر المختلطة وعمالة وهران قد عزل من منصبه

---

* بموجب امر صادر من سمو والى عموم الجزايرية فى اليوم ١٠ من اوط ١٨٩٩ سمى سى خرصى عمر بن على بن سعيد معينا مسلما لدوار بنى قليق من بلدة ازفون المختلطة وعمالة الجزاير بدلا من سى شرناى محمد وبدبغ المتوفى

المحاكم الشرعية الاسلامية

* بموجب امر صادر من سمو والى عموم الجزايرية فى اليوم ٤ من اوط الحالى وقع ما ياتى

* سى رابحاوى (دحمانى بن بورنان) تلميذ مدرسة قسنطينة سابقا العون فى محكمة الصلح ببرج بو عريريج المجاز فى العدالة سمى عدلا فى محكمة برج بو عريريج بدلا من سى عيدود (فرحات بن طراد) المتوفى

---

* بموجب امر صادر من سمو والى عموم الجزايرية فى اليوم ٧ من اوط ١٨٩٩ وقع ما يذكر

* القندوز بن الحاج المازرى قاضى محكمة حيان جنبة فى دايرة المشرية واحمد بن عبد الله الباش عدل فى المحكمة المذكورة واحمد بن الحبيب العدل بها قد عزلوا من مناصبهم

* السيد الحرشاوى (العربى بن محمد) الباش عدل فى محكمة حيان شافع من دايرة المشرية سمى قاضيا فى محكمة حيان جنبة بدلا من القندوز بن الحاج المازرى المعزول

* السيد الكشماوى (محمد بن الحبيب) العدل فى محكمة حيان شافع سمى باش عدل فى محكمته بدلا من السيد الحرشاوى المرتقى قاضيا

* سى معشو (الصادق بن الماحى بن محمد) المجاز فى العدالة سمى عدلا فى محكمة حيان شافع بدلا من سى الكشماوى المرتقى باش عدل

* السيد محمد بن احمد الباش عدل فى محكمة العين الصفراء ودايرتها قد انتقل بمثل منصبه الى محكمة حيان جنبة بدلا من احمد بن عبد الله المعزول

* سى احمد بن العربى العدل فى محكمة العين الصفراء سمى باش عدل فى محكمته بدل سى محمد بن احمد المنتقل الى محكمة حيان جنبه

* سى الزروقى (محمد بن احمد) تلميذ مدرسة تلمسان سابقا المجاز فى العدالة والقضاء سمى عدلا فى محكمة العين الصفراء بدلا من سى احمد بن العربى المرتقى باش عدل فى المحكمة المذكورة

* سى قادى (عبد السلام بن احمد) المجاز فى القضاء سمى عدلا فى محكمة حيان جنبة بدلا من احمد بن الحبيب المعزول

---

* بموجب امر صادر من سمو والى عموم الجزايرية فى اليوم ٧ من اوط الحالى وقع ما ياتى

* سى الونيس (محمد بن الونيس) العون فى محكمة الصلح ببورقيدون الخوجه فى ادارة قسمة تيزى وزو سمى وكيلا فى العزازقة بدلا من سى نايت على (عمرو بن محمد) المنتقل الى فورناسيونال

امر من الوالى

* نحن الوالى العام على الجزايرية

* بعد اطلاعنا على الفصل ٢ من القانون الشرعى المورخ باليوم ٢٨ من ابريل ١٨٨٧ الذى اوجب فى الاعراش بالجزايرية تتميم اعمال التحديد والتقسيم المنصوص عليها فى الفصل ٢ من قانون مجلس اعيان الدولة المورخ باليوم ٢٢ من ابريل ١٨٦٣

وعلى امرى الدولة المورخين باليوم ٢٢ من سبتمبر ١٨٨٧ و١٨ من جوليت ١٨٩٠ المتضمنين كيفية اجراء تلك الاعمال وتفويض تنفيذها فى كل عمالة الى امناء حادين مجعولين تحت نظر جماعة تصرف

والتفاتنا الى امر الوالى المورخ باليوم ٨ من ماى ١٨٩٠ المعين عرش مطماطة من بلدة جندل المختلطة بعمالة الجزاير لتجرى فيه اعمال التحديد والتقسيم المشار اليها اعلاه

والى امر اقامة جماعة العرش المسطور

والى عرض الحال المتضمن تحديده الذى حرره الامين الحاد المعين وعولت عليه فى اليوم ١٠ من مارس ١٨٩٢ جماعة التصرف بعمالة الجزاير

ونظرنا الى الخريطة الملحقة به

والى اوامر اقامة الجماعات الدوارية

وعروض احوال التحديد الدوارى التى حررها الامين الحاد واعتمدتها جماعة التصرف يوم ٩ من جنفى ١٨٩٩

والى الرسوم الملحقة بها

والى تقرير جماعة التصرف المورخ باليوم ١٥ من ماى ١٨٩٩ المشتمل على جلة الاعمال المجراة لتحديد وطن عرش مطماطة وتقسيمه بين الدواوير

والى الخريطة الجامعة للدواوير

والى راى اعضاء ديوان الولاية المورخ باليوم ٢١ من جوليت ١٨٩٩

وبناء على ما عرضه عامل عمالة الجزاير

امرنا بما ياتى تفصيله

* الفصل ١ * ان وطن عرش مطماطة من بلدة جندل المختلطة فى عمالة الجزاير الذى مساحته نحو ٤١٦١٢ هيكتارا و٢٢ ارا و٦٠ سنتيارا قد صار محدودا حسب الدلايل المبينة فى عرض حال تحديده المذكور

* الفصل ٢ * ان وطن العرش المسطور قد صيرناه دوارين اثنين كما ياتى حسب الدلايل المبينة فى عرض حال التحديد وغيره من البينات المزبورة وهما

دوار تيغزيرت

* عدد سكانه ٣١١١ نفسا باحصاء سنة ١٨٩٦
* فيه للدومين من الغاب ١٥٠٣٠ هيكتارا و٥٣ ارا ونصف
* وله فيه من الاملاك الثابتة غير الغاب هيكتاران و٦٠ ارا
* وفيه من الاملاك المعدة للادارات البلدية ١٤٥٤ هيكتارا و٣٥ ارا و٥٥ سنتيارا
* وما ملكيته افرادية ٩٢٤١ هيكتارا و٧٧ ارا و٥٠ سنتيارا
* وللعامة ٥٣٤ هيكتارا و٥٧ ارا و٦٥ سنتيارا
* والجميع ٢٦٢٦٣ هيكتارا و٨٤ ارا و٢٠ سنتيارا

دوار جبل اللوح

* عدد سكانه ٢٠٢٠ نفسا باحصاء سنة ١٨٩٦
* فيه للدومين من الغاب ٥٢٦١ هيكتارا و٩٩ ارا و٨٠ سنتيارا
* وله فيه من الاملاك الثابتة غير الغاب ٨٢٩ هيكتارا و٤٠ ارا
* وفيه من الاملاك المعدة للادارات البلدية ١٨٢٨ هيكتارا و٢٢ ارا و٥ سنتيارات
* وما ملكيته افرادية ٧١١٠ هيكتارات و٦٨ ارا و٨٠ سنتيارا

* وللعامة ٣١٨ هيكتارا و٧ آرات و٧٥ سنتيارا

* والجميع ١٥٣٤٨ هيكتارا و٣٨ آرا و٤٠ سنتيارا

* ومجموع الجميع ٥١٣١ نفسا و٢٠٢٩٢ هيكتارا و٥٣ آرا و٣٠ سنتيارا غاب للدومين و٨٣٢ هيكتارا املاك ثابتة غير الغاب للدومين و٣٢٨٢ هيكتارا و٥٧ آرا و٦٠ سنتيارا عقارات للادارات البلدية و١٦٣٥٢ هيكتارا و٤٦ آرا و٣٠ سنتيارا للافراد و٨٥٢ هيكتارا و٦٥ آرا و٤٠ سنتيارا للعامة والجملة ٤١٦١٢ هيكتارا و٢٢ آرا و٦٠ سنتيارا

* الفصل ٣ * قد ابقينا حسب ما هو مسطور فى عرض حال آراء الجماعة التصرفية يوم ٧ ماى ١٨٩٨ حقوق الاستغلال المعتادة اولا لاهالى دوار تيغزيرت فى غابات الدومين المعلمة بأعداد ١ و٣ و٤ و٥ فى وطنهم ومساحتها نحو ١٥٠٢٨ هيكتارا و٣ آرات ونصف وثانيا لاهالى دوار جبل اللوح فى غابات الدومين المعلمة بأعداد ١ و٢ و٣ و٤ فى وطنهم ومساحتها نحو ٥٢٦١ هيكتارا و٩٩ آرا و٨٠ سنتيارا

* الفصل ٤ * عامل عمالة الجزاير ومدير الدومين بها وحافظ غاباتها هم المكلفون كل منهم فى ما يخصه بتنفيذ امرنا هذا

* كتب بالجزاير فى اليوم ٧ من اوت ١٨٩٩

وبالنيابة عن الوالى العام امضاه كاتب الولاية العام

* دولانى *

* قسم غير رسمى *

نعى الفخيمين البير قريفى ولوى تيرمان

* انشبت المنية اظفارها بالوجيهين الشهيرين السيد البير قريفى والسيد لوى تيرمان اللذين توليا ولاية عموم الجزايرية الواحد بعد الاخر ولم يكن بين وفاة هذا وذاك الا ايام يسيرة اما السيد البير قريفى فتوفى عن خمس وسبعين سنة اخيرها يوم ١١ جوليت الماضى فى مونسو فودرى (جورا) حيث المرض الزمه بالاقامة هناك من منذ مدة طويلة وهذا الفقيد عضو ابدى فى مجلس اعيان الدولة وكان المرحوم اخو رييسا على الجمهورية الفرنسوية ووظايف الماسوف عليه قبل توليته على الجزايرية هى المحاماة والنيابة عن عمالة دو فى مجلس النواب ثم ارتقى الى منصب الولاية على عموم الجزايرية فى شهر مارس سنة ١٨٧٩ ولازال واليا عليها الى ان استعفى منها فى شهر نفمبر سنة ١٨٨١

* واما السيد لوى تيرمان فتوفى يوم ٣ اوت الحالى عن اثنين وستين سنة وهو نايب عمالة اردن فى مجلس الاعيان وكان بعد خدمته طويلا فى ادارة العمالة دخل فى مجلس الشورى الدولى وبقى فيه حتى قلدته الدولة منصب والى عموم الجزايرية يوم ٢٦ نفمبر ١٨٨١ عقب استعفاء المرحوم السيد البير قريفى واستمر عشر سنوات حاكما اعلى على الجزايرية الى شهر ابريل ١٨٩١

اعلام

مباراة علمية للقبول فى المدارس سنة ١٨٩٩ - ١٩٠٠ الدرسية

* فى يوم الثلاثاء ١٧ من شهر اكتوبر سنة ١٨٩٩ تقع فى مدارس الاوطان الجزايرية مباراة علمية فاحصة تجرى اختباراتها كتابة فى كل من المدارس الثلاث فى الجزاير وقسنطينة وتلمسان ويلزم كل من يريد المسابقة فى ميدان المباراة من المسلمين ان يكتب مطلبه فى كاغد طانبرى ثمنه ٦٠ سنتيما ويرسله الى مدير المدرسة التى يروم الدخول فيها ويكون مطلبه مصحوبا بما ياتى

* اولا * نسخة مستخرجة من الدفتر المعد لتسجيل المواليد تشهد له بان عمره فى غرة اكتوبر ١٨٩٩ لايتجاوز ٢١ سنة ويرخص لمسلمى الوطن العسكرى عند عدم النسخة المذكورة ان ياتوا ببينة تقوم مقامها

* ثانيا * نسخة ملخصة من دفتر الاحكام الشرعية

* ثالثا * شهادة من قبل الحاكم الفرنسوى بمحل سكناه تتضمن حسن سيرته

* رابعا * اجازته الابتدايية فى العلوم الفرنسوية او نظيرها المعفى شرعا

* ولا تقبل المطالب بعد اليوم ١٠ من اكتوبر ثم ان اختبارات المباراة للقبول فى المدارس هى تحرير رسالة او حكاية باللغة الفرنسوية من نوع الانشاء البسيط وكذا انشاء عربى فى مسالة نحوية ابتدايية وتحرير رسالة بالعربية المعربة فى موضوع بسيط مع مسايل استنطاقية فى اللغتين الفرنسوية والعربية وعلم الحساب من حيث قواعده الاربعة وتركيب المقاييس الميترية والعمل بها ثم ان الفايزين بالنجاح فى الاختبارات الكتابية المجراة عليهم فى محل المدرسة نفسها يستفهمون فى المسايل الاستنطاقية حينا

ورقة خبرية للادارة الاستعمارية فى وزارة المستعمرات

* اظهرت ادارة الاستعمار فى وزارة المستعمرات العدد الاول من ورقة خبرية قد التزمت بنشرها فى المستقبل مرة فى الشهر بالاقل وهى ورقة مشحونة بمواد مختلفة الموضوع يتعلق كثير منها بذوى الاستنتاج الجزايريين ومن جملتها خلاصة رسالة للموسيو دوجسن القنصل فى كوبنهاق عاصمة مملكة الدانمارك بخصوص المعاملات التجارية بين فرنسا والدانمارك يوخذ منها انه بالمحبة التى بيننا وبين هذه المملكة وبالمحصولات التى تتوفق عليها تلك المعاملات المتبادلة بيننا وبينها تبقى مخالطاتنا التجارية فيها متزايدة الانتشار الى غير نهاية وذكر مولف الرسالة ارقاما مستفادة من احصاءات سنة ١٨٩٧ تدل على ان فرنسا ومستعمراتها تكتسب محصولات قابلة لان تفيض منها على الدانمارك قدرا عظيما ومبلغا جسيما

* والمحصولات الخاصة بالجزايرية والتونسية يجلبها الدانماركيون من الافاق الاخرى فالحبوب جلبوا منها ١٤٤٧٠٤٨٤٢٢ رطلا والرطل عندهم كالرطل عندنا ولم يكن المجلوب فى هذه الجملة من فرنسا الا ٥٧٦٠٠٠ رطلا قيمتها ١٦٠٠٠٠ كورونا والكورون قطعة من سكة تلك المملكة صرفها بسكتنا فرنك و٢٨ سنتيما والزيت جلبوا منه ١٣١٣٨٤٢٧ رطلا وليس فيها من فرنسا الا ١٠٩٧٠٠٠ رطلا قيمتها ٢١٣٠٠٠ كورونا ومن الشراب ٧٦٠٨٣٠٦ بوتى والبوتى اقل من الليترة بأربعة وثلاثين قراما ولا يزيد المجلوب فيها من فرنسا على ٣٢٤٧٠٠ بوتى قيمتها ١٩٧٨٠٠٠ كورون والبرتقان جملة مجلوبهم منه ٤٥٩٣٣٨٥ رطلا فيها من فرنسا ٤٥٠٦ ارطال فقط والفرنان جلبوا منه ٨١٢٨٥٤٤ رطلا المجلوب فيها من فرنسا ١٦٣٤٠ رطلا

* وذكرت هذه الورقة اعنى ورقة ادارة الاستعمار الخبرية ايضا مقالة كبيرة الفايدة فى ريش النعام الوارد من السودان وسعره الجارى قايلة تبعا لرسالة من جناب الكومندان الكلف بادارة الامور السودانية ان الاوطان التى فى شمال عطف نيجر ومنها ما يجاور بحيرة فاقيبين وما يمتد بين نيجر وبحيرة تشاد مع ما استولى عليها من العيث والدمار مدة سنين عديدة لازالت مجالا لاسراب كثيرة من النعام وهو فى الساحل وغربى تنبكتو لايوجد الا متوحشا وترى منه اسراب كثيرة مترادفة الجولان هنالك ويصطاده المور والقبايل العربية لريشه وياكلون لحمه ولحمه من اللحوم المتوسطة فليس بجيد للغاية ولا بردى كذلك

* وله فى عطف نيجر وشمال خط تنبكتو الى ساى كثرة غريبة ما بين متوحش ومتانس ولكل عايلة فى اريبيندا وليبتاكو ودورى وزيندر من ضفة نيجر طير نعام او طيران وقد بحثت ادارة الاستعمار فى عينات ريش النعام السودانى فوجدت ريش وحشيه غير كبير القدر بالنسبة الى ريش متانسه فى مستعمرة راس الرجاء ولا تكون لهذا المتجر اهمية حقيقية الا اذا اشتغل اناس بنعام اخر وبذلوا اجهادهم فى تحسين احواله

* فبهذين الشرطين يمكن فى السودان كما يمكن ايضا ولاشك فى اقصى الجنوب الجزايرى الذى احواله واحوال شمال عطف نيجر سواء ان يباشر ريش النعام مباشرة تجذب اليه قلوب افراد من الناس كيف لا والذى يباع من ريشه فى السنة خمسون مليون ريشة بل يفوق ذلك حتى ينتهى الى ستين مليونا

نبذة من قرار قدم لجناب الوالى العام فى ابحاث فلاحية اجريت سنة ١٨٩٨

نصها

* علاج سويد الحبوب * سويد الحبوب وسوسها كلاهما مولج علاجا ناجعا نافعا وهو بل الزريعة بماء التوتيا قبل زراعتها ومع ذلك لم يكن هذا العلاج عاما للغاية وقد اشهر الى ان نتايجه فى الشعير وخصوصا الخرطال غير تامة

* نظارة الفلاحة فى الممالك المتحدة لازالت من منذ سنة ١٨٩٤ بعد مباحث الموسيو سويفل تعظم فايدة علاج اخر يظهر منه انه شديد التاثير لكنه صعب وهو تسخين الزريعة وكيفيته ان توخذ انيتان فيهما ماء سخن حرارته فى احداهما ٤٥ درجة او اكثر الى ٥٤ درجة وفى الاخرى من ٥٥ درجة او اكثر الى ٥٦ درجة وتجعل الحبوب المراد بذرها فى زنبيل والاحسن فى وعاء معدنى فيه ثقب كالكسكاس او الغربال ثم تفرغ فى الوعاء الذى حرارة مايه من ٤٥ الى ٥٤ درجة وبعد اربع ساعات اذا انتفخت الحبوب واكتفيت من ذلك الماء حرارته تفرغ فى الوعاء الذى حرارة مايه من ٥٥ الى ٥٦ درجة وتترك فيه مدة خمس دقايق او اكثر الى عشر دقايق ولا بد من كون مايه باقيا على سخانته بان يزاد له قدر من الماء مثله سخانة وفى اثناء هذا العمل تخرج الحبوب من الماء فى مرات متعددة ويجب ان لاتتجاوز حرارة الماء الدرجة السابعة والخمسين والا فسدت الزريعة وصارت من المطبوخات التى لاتصلح للزراعة فاذا سخنت الزريعة على الوجه المذكور افرغت فى ماء بارد ثم جففت وبعد جفافها تزرع او تحفظ فى شكارة ان اريدت زراعتها فى المستقبل فهذه الزريعة تبقى محفوظة للغاية ويمكن تسخينها قبل البذر بمدة طويلة واعلم ان نجاح هذا العلاج لاشك فيه لكن فيه صعوبة يسيرة لايتاتى معها تعميمه بين الفلاحين اذ يجب اجراوه بتدقيق يصير فى بعض الاحوال مانعا عويصا

* آفات الحبوب فى الجزايرية السوس والسويد وثالث لا بد من اضافته اليهما وهو الابرقو فانه ينتشر فى الخرطال انتشارا خطيرا بحيث ان غلاله تفسد وقد تصير مع فسادها سامة قتالة ومن آفات الحبوب ايضا التاكل وقد تبين من عملية اجريت اخيرا انه يبقى منه فى الحبوب جراثيم لا يبعد ان للتسخين الموصوف اعلاه تاثيرا يحسم مادتها وكيف ما كان الامر فقد اطلعنا بتاملاتنا سابقا على ان تسخين الزريعة يزيد فى الغلال زيادة ظاهرة وانه ذو قوة موثرة فى سويد الحبوب وكثيرا ما جرب الموسيو ريفى فى ارضه ببلدة تافزوت ذلك العلاج الاميريكى اعنى التسخين واستفاد منه نتايج مرضية ومن جملة تجاربه ان بذر فى ثمانية هيكتارات زريعة خرطال سخنها بحرارة غايتها الدرجة الخامسة والخمسون فلم يرفى زرعها بعد نباته سنبلة مريضة اصلا مع ان الجهة التى غمست زريعتها فى ماء التوتيا كان عشر نباتها مصابا بالسويد واما الجهة التى لم تسخن زريعتها ولم تغمس فى ماء التوتيا فكان المصاب من نباتها بالسويد خمسة عشر جزءا فى المائة

* مصاريف علاج الزريعة بالتسخين لا تضيع لصاحبها فانه يسترجعها بالزيادة التى يجدها فى الغلة قال صاحب القرار وقد صنعت لنفسى ترموميترا لاقيس به حرارة الماء الذى اعالج به الزريعة وجعلت فيه رقم درجتين فقط احداهما الدرجة ٤٥ فوق الصفر والاخرى وهى العليا الدرجة ٥٥ ونصف ولكن بذلت جهدى فى تدقيق ذلك بحيث لم تبق لى فيه شايبة شك وينبغى علاج زريعة الخرطال المختارة التى اذا وضعت فى الماء رسبت ولا يصلح للزراعة غيرها واذا سخنت وانتخبت كما ذكر فمن الممكن ان يكون لزراعتها فى الجزايرية انتشار عظيم لان المانع لها فيها من ذلك بالخصوص هما شيان احدهما فرط خفة الخرطال وثانيهما كون الخرطال كثيرا ما يصاب بالسويد او التاكل

* تتابعت التجارب هذه السنة فى محطة روبية بقصد الوقوف التام على تاثير التسخين فى الزريعة حتى تصير محفوظة من الافات النباتية المتنقلة فى الحبوب

* وبالجملة فجميع زراعات الحبوب يعرض لغلالها بالسويد والسوس نقصان كثير والعلاجات المتخذة لحفظها منهما متنوعة والبعض منها له فيهما قوة حاسمة وعلاج الزريعة بماء التوتيا حافظ لها بالخصوص من السوس ويغلب عدم نفعه فى السويد والعمل به على وجوه شتى اقواها غمس الزريعة فى الماء المذكور وذلك ان توخذ مائة ليترة من الماء ويذوب فيها رطل من التوتيا ثم تفرغ فيه حبوب القمح او الشعير وتترك فيه اثنتى عشرة ساعة ثم تخرج منه وتوضع فى مستحلب الجير مدة خمس دقايق ويكون الجير كيلوقراما والماء مائة ليترة

* هذا العلاج لايكفى فى حفظ الخرطال من السويد

* ومن الادوية النافعة فى سوس القمح وسويد الخرطال دواء يسمى الفورمول وهو مادة كيمياوية توجد عند الصيادلة اعنى الفارماسيانات وكيفيته ان يذاب منه نصف رطل فى مائة ليترة ماء وتفرغ فيه الحبوب التى تزرع مدة ساعتين وقد ينفع فى سويد الخرطال دواء سولفور دو بوتاسيوم اعنى كبريت البوتاس بان تحل من هذا

العقار سبعماية قرام في ماية ليترة من الماء ويكون ذلك في وعاء من خشب وتغمس فيه ماية وعشرون ليترة من الحبوب مدة اربع وعشرين ساعة والذي يرتفع منها على وجه الماء يجمع ويرفع ولا يزرع وهناك كيفية اخرى نتايجها مرضية ايضا لكنها اقل من هذه نفعا وهي بل الزريعة في ماء حل فيه من السولفور المذكور مثل عشريه

* واسولفور الصوديوم اعني كبريت الصودا نتايج حسنة وينبغي ان يهيا على هذا الوجه وهو ان يوخذ من الكبريت الصعد خمسة كيلوقرام ومن غبار الكاوفان ماية قرام ويجعل الكل في حقة ويضاف اليه شيء من الماء ليفتل ويخض حتى يصير عجينا خاثرا ويذر عليه من غبار الصودا الحادة ثلاثة كيلوقرامات وثلاثماية وخمسين قراما ثم يخض ليختلط الجميع ويمتزج وبعد مدة دقايق ياخذ المزيج في التفاعل ويصير لونه احمر مشوبا بسواد وياخذ في الغليان ويمتزج الكبريت بالصودا فاذا انحل الكبريت كله اضيف الى المجموع من الماء ما ينتهي به الى عشر ليترات فيبقى بعد ذلك مادة يوخذ منه عند الحاجة ما يراد وهو ان الليترة منه اذا خلطت بمايتين وخمسين ليترة ماء تكفي لبل الزريعة مدة ٢٤ ساعة واذا اريد بلها في ساعتين فقط اخذ منه خمس ليترات ولعل لهذا المحلول مزايا في معالجة الطفيليات الاخرى المضرة بالنباتات وسيكون عمله سهلا جدا اذا صار التجار يجعلون الصودا الكاوية حبوبا في الحقق كما يصنع بها في اميريكا وغلال الزريعة المدبرة بهذا المحلول تفوق غلال الزريعة الغير المدبرة به بل تكون اكثر منها في بعض الاحيان بخمسها والظاهر ان لا نسبة بين هذه الزيادة وبين ابادة السويد

* البشنة يصاب منها في القبايلية بالسويد جزء كبير وفي بعض الاحيان يكون العشر من مزارعها معتلا بالقطر الاسود والغالب اصابتها بعاهة خصوصية اسمها بالفرنسوية لوستيلاقو سورقي تتسلط على الحب فتغير شكله وتفسد صورته لكنها لا تمس القشور في الحين ولا ينحصر ما ينشا عنها من الخسار في كثرة فساد الحبوب بل يتعدى الى تغيير وصفها والعبث به

* قال مولف القرار كنت صرفت عنايتي الى مضار البشنة المسودة فوجدت اصنافا من البلايا القبايلية الشبيهة بنوع السوس يمكن تولدها من التسمم بسويد البشنة ويكفي للتحفظ من تكونها بل الزريعة بماء التوتيا او غمسها وهو الاحسن في محلول كبريت الصودا

* الذرة نفسها تكثر اصابتها بسويد خصوصي وهو بثور كبيرة تتكون في سيقانها وسنابلها ولم يوجد دواء ناجع في هذا الداء البالغ من التعين حدا كافيا ومن حسن البخت كونه محدودا

الاستيلاء على معطف نيجر وتنظيمه اقامة الحكم في الجهة الشرقية وقطر ماسينا

رسالة للفاضل الكوماندان ديستناف

ذكر فيها بالاجمال الاعمال المجراة فيما ذكر

ملحق لما تقدم

* وكان اذ ذاك الخطر الاكبر في دايرة دوري وذلك بسبب حالة الطوارف وانضمام الطراف الاعداء الذي اخبر به قرب دياقورو في تخم ليبتاقو واتضح للمحلة الفرنسوية ان مدينة دوري هي مفتاح تلك الجهة من معطف نيجر كلها وعليه فدعتها الحاجة الى الاستيلاء عليها والتحصن بها على امتن وجه لانها بحسب الظاهر مركز اقتحامات الاعداء وراى حاكم المحلة بعد اطمينان خطره من جهة ساي ان الحضور يجب عليه في دوري اما لعقد الصلح مع الطوارف واما لمحاربتهم فامر القبطان بيدبيدي بالاستمرار على السير نحو ساي للاحتلال بها مع طايفة من المقاتلين المعينين وشرذمة السبايحية التي تحت نظر الليوتنان بيناقي وعين الليوتنان السيد بليتي معينا للقبطان المذكور ورجع السيد الكوماندان الى دوري في اليوم ١١ من ماي وجعل الليوتننان بيلفو ويير معينين للحاكم المقيم في البلاد وبذلت الاجتهاد ثمة في اقامة رباط للجيش واحداث سياجات متينة حوله تمنع الاعداء من الوصول اليه وتم ذلك كله بعد ايام ورجعت الطوالع المبعوثة الى دواخل البلاد بدلايل تفيد ان السكان لهم الثقة التامة بالحكام الفرنسويين هناك ومزيد الاعتماد عليهم واتى اناس بلابي عبيد التوارف يحفو بهم الى سوق دوري واخذت قوافل المور في التردد من ضفة نيجر اليسرى الى السوق المذكور ولم يبق للحكم الفرنسوي مضاد في تلك النواحي غير اناس دياقورو الذين لازالوا يسعون في صرف القوافل من الطريق الذاهبة الى المواطن القايم فيها الحكم الفرنسوي وفي اليوم التاسع عشر من شهر ماي انتهى القبطان بيدبيدي الى ساي واقتبله فيها روساوها اقتبالا مرضيا وابدوا له ما بقي محفوظا في قلوبهم من حسن ذكر الكولونيل مونتيل والقبطان بود والليوتنان هورست منذ مرورهم ببلادهم

الاستيلاء على ساي

* اقتبل القبطان بيدبيدي في طرودي عند اجتيازه هذا القطر اخو الملك والمتحزبون له احسن اقتبال اما الملك نفسه فقد هاجر مع جميع عايلته وانجلى ابراهيم كالاجيو كبير الفولبي من وطنه مع اناسه ومواشيه لاتباع احمادو ولكن سكان مدينة ساي لم يظعنوا منها بل بقي فيها غالبهم بخلاف اهالي البلدان المجاورة لها وهم قونيري . فولبي سيلوباز فقد عبروا النهر من ضفته اليمنى الى ضفته اليسرى وانضموا لاعدايتنا هذا وان مخالطات السرية الفرنسوية مع سكان مدينة ساي وكبيرهم هي على احسن حال بحيث يمكن الشروع في بناء رباط بها بدون مهلة

الحالة في دوري

* كانت حالة دوري اخير شهر ماي متحسنة فالطوارف اذ ذاك منقطعون عن قتالنا منتظرون الاحوال المستقبلة والكوماندان الفرنسوي راغب في الرجوع فورا الى ياتينقا وقاصد اعمال نقل الازواد اليه ومع ذلك لم يبتعد عن تلك الناحية لابعدان دوخ ليد حاكم دوري سكان قطري ليبتاقو وياغا الذين لهم ميل غريزي الى الحركة وقد انتظر ايضا قبل ايابه امر الطوارف ليعرف ما يعزمون عليه فحل بسريته اريبيندا كي تمكنه اغاثة مدينة دوري عند الحاجة بسرعة ويلزم بالسير من عجل القوافل الناقلة للازواد المعدة للرباطات الشرقية وبقي هناك لما ذكر كله ولمراقبة الطوارف والنظر الى ما لعله يحدث في باتينقا من الوقايع

انقسام الجيش

* كان الجيش في اليوم ٢٠ من شهر ماي منقسما الى ما ياتي

(مدينة واقادوقو) فيها ١٨٠ ترالبورا و٢٨ سبايحيا و٥ مدفعيين ومدفع قطر فوهته ٨٠ ميليميتر

(مدينة لوتا ببلاد سانوس) فيها ١٠ ترالـيـور و٤ سبايحيين

(مدينة واهيقويا) فيها ٦٠ ترالبورا و١٠ سبايحيا و٣ مدفعيين ومدفع قطر فوهته ٨٠ ميليميتر

(مدينة جيبو) فيها ٤ ترالبور

(مدينة اربيندا) فيها ٥٠ ترالبور و٦ سبايحية

(مدينة دوري) فيها ١٥٠ ترالبور و٢٤ سبايحيا و٥ مدفعيين ومدفعان قطر فوهة كل منهما ٨٠ ميليميتر

* مدينة ساي فيها ١٤٠ ترالبورا و٢٤ سبايحيا

والجميع ٥٩٤ ترالبورا و٩٦ سبايحيا و١٣ مدفعيا و٤ مدافع يضاف الى ما ذكر جيش باندياقارا المشتمل على طايفة نظامية من الترالبور كان يشتغل اذ ذاك بتاليفها وعلى ٦ مدفعيين من الوطنيين معهم مدفعان قطر فوهة كل منهما ٩٥ ميليميتر ومدفعان اخران قطر فوهة كل منهما ٤٠ ميليميتر وهولاء الجنود كلهم ينفق عليهم من مبلغ غرامة موظفة بالسواء على ساير القرى قد رضي بها السكان

مقتلة دياقورو

* ظهر السلب والنهب ثانيا ظرف شهر جوان في الشمال الشرقي من دوري وهجم اناس دياقورو على القوافل وخرجوا الى قرى ياغا وليبتاقو لاغتصاب اموال اهاليها وذلك بمواضع لا تبعد من رباطنا باكثر من عدة كيلوميترو فاستمد بذا قوم فولبي لدفع اعدايهم عنهم واذن للقبطان مينفيل في الزحف الى جهة دياقورو فقصدها في اليوم ٦ من شهر جوان واظهر في ذلك من تمام الشجاعة وكامل الحزم ما لا مزيد عليه فقدم الطوارف لاعانة المرابط الثاير ولكنهم غلبوا غلبة شنيعة فقتل منهم ٤٠ رجلا فبقيت جثثهم في المقتلة ووقعت قرية الثايرين في يد القبطان مينفيل المذكور وقد اغتنم مواشي الاعداء كلها ولكن من سوء الحظ ان هذا النجاح العظيم كان فرحنا به مكدرا بوفاة امير جليل هو الطبيب الذكر الليوتنان بيلفو الذي مات موت اماجد الابطال مقتولا اثناء اندفاعه الى الطوارف

* وكانت الحاجة ماسة الى تعريف الطوارف بقوة سلاحنا وبافضليتنا عليهم في القتال لكونهم لم يختبروا ذلك من قبل ثم انهم بعدان شاهدوا اعمالنا الحربية لم تبق لهم دعوى بل رضوا بكل شيء. واضمحل كل ما يعزم عليه ماديدو كبيرا رليميدن ضد دوري فارسلت حينا قافلة حاملة للازواد الى ساي ولم يتعرض لها في الطريق اي عارض وبلغت بنديياقارا القافلة السنوية الحاملة للازواد اواخر شهر ماي وقت ان كان جميع قوم الحابي مشتغلين بالعمل في اللوقان وكان لا يتاتى اذ ذاك مع اشتغالهم بما ذكر ارسال قافلة اخرى الى ساي قبل تمام شهر سبتمبر وقد جرب نقل الازواد الى تلك المدينة بواسطة نهر نيجر الا ان ذلك لم ينجح لان الازواد ان يمكن جمعها من اريبيندا ودوري لبعثها الى ساي لا يتيسر حملها على الانهار الطاغية التي هناك ولو بواسطة الاطواف وان نقلت على هذه الكيفية يحدث بها خلل كبير وقد سعى ظرف شهري جوان وجوييت كله مع انحطاط المياه بالانهار ذلك الفصل في نقل الازواد والعدد الى واقادوقو وواهيقويا واريبيندا ودوري وتاليف قوافل حمل ما ذكر في الفصل المذكور كثير الصعوبات ولما ان السيد القبطان بيزو حاكم بنديياقارا قام به فاعماله تعود عليه بمزيد الشرف الا وقد اظهر في توزيع المحمولات بين اقسام سكان قطر ماسينا مهارة تامة وكذا في تجهيز المراحل وتقويت الحمالين واعفاء سكان القرى التي في ممرهم من الانفاق عليهم اما قوم الحابي وقوم ماسينا فقد امتازا في ما ذكر بكامل الاخلاص وكبير الحزم حتى لم نر بدا من الاشارة اليهما حامدين لحسن صنيعهما شاكرين جميل عملهما ويجب علينا ان لا ننسى ما فعلوه في الحاضر ولا في المستقبل واهالي فولبي وجيلقوذي وقورميكوبي من ديناوقورو وريماهيبي من قودو كانوا يكثرون الشكايات على ما يلزمون به من حمل ازواد السرايا واذ كان حملها ليس بتام خرج الكوماندان الفرنسوي من اريبيندا في اليوم ٩ من جوليبيت وتردد في طريق القوافل متخذا الوسايط اللازمة لتخفيف وطاة الحمل على من اشتكى من السكان جبرا لخاطرهم واحسانا اليهم ثم رجع الى بنديياقارا واشتغل بامور ماسينا ظرف شهري اوت وسبتمبر

ملكية المسلمين

امر

* نحن عامل عمالة وهران

* بعد اطلاعنا على الطلبة المورخة باليوم ٥ من اوت ١٨٩٩ الصادرة من السيد مباركي الحاج بن هوار بن احمر فلاح وساكن بدوار البهاليل دوار كمين تاقدمت كمين تيارت المتزجة الحامل سكناه بمنزل السيد حمو بن التهامي كاتبا عند الاستاذ قناط البوقاطو بتيارت الطالب بها من الحكم وثيقة ملكية العقارات الاتي بيانها

* اولا قطعة ارض معروفة بالتمطيط كاينة بالسرسو بدوار كمين تاقدمت كمين تيارت المتزجة مساحتها تقريبا ١٥ هكتارا ويحدها من جهة ارضا عسكريا ومن جهة صديق الحاج محمد بن سالم ومن جهة مختار العربي بن محمد وخليل محمد بالقاسم ومن جهة رابعة خضري الشرقي بن بغداد

* وثانيا قطعة ارض معروفة بالمالح كاينة بالمحل المسمى بالتفراوة بدوار البهاليل دوار كمين تاقدمت مساحتها ٦ هيكتارات بالنحو ويحدها من جهة بن سعدي محمد ولد الحاج معمر ومن جهة خليل محمد بالقاسم ومن جهة رحيوا واضح بن رحيوا ومن جهة رابعة خليل محمد بالقاسم

* وثالثا قطعة ارض معروفة بالحديرة كاينة بالمحل المذكور بالقطعة الثانية مساحتها تقريبا ٥ هكتارات ومحسوبة فيها دار ويحدها من جهة معزوز الميلود بن محمد ومن جهة بالكميدال ومن جهة حليمي بن ياميدة بن قدور وخليل محمد بالقاسم ومن جهة رابعة بن سعدى محمد ولد الحاج معمر وخادمي الحاج بن احمد

* ورابعا قطعة ارض معروفة بقرايع الغزال كاينة بالمحل المذكور اعلاه مساحتها تقريبا ٤ هكتارات ويحدها من جهة حليمي احمر بن مصطفى ومن جهة بارض كميدال ومن جهة صديق الحاج محمد بن سالم وروباح معمر بن روباح ومن جهة رابعة خادمي الحاج بن احمد وروباح معمر بن بوروباح

* امرنا باجراء البحث عن الملكية في شان الارض المذكورة حسبما اشارت اليه شروط الفصل ٦ وما يليه الى الفصل ٨ من القانون المورخ باليوم ١٦ فيفري سنة ١٨٩٧

* وكلفنا بهذا البحث السيد بونان المهندس وامرناه ليتوجه للمحل المعين له باليوم ٥ من سبتمبر سنة ١٨٩٩ لاجل تحديد الارض الجاري البحث عليها ووضع العلامات فيها وذلك بحضرة رب الملك او وكيله كما له ايضا ان يفيد قول جميع من ادعى الملكية

* وامتثالا للفصل السادس من القانون الموما اليه سيدرج هذا الامر بورقة المبشر ويقرا باسواق العرش ويلصق مكتوبا باللغتين العربية والفرنصاوية بباب دار حاكم بلدة تيارت الممتزجة وبدار شيخها وبقسمة پالات وبسبب هذا الادراج والاعلان يلزم كافة ذوي الحقوق اظهار جميع الوثايق والشهادات اللايقة باثبات ما لهم من حق في ملكية الارض المسطورة

* كتب بوهران بتاريخ يوم ٥ من اوت سنة ١٨٩٩

من العامل

الكاتب العام

* قاروبي *

الجزاير في مطبعة بيير فونتانا وشركايه

من اول شهر ماى الاتى تقبل الاعلانات المراد ادراجها فى جريدة المبشر بالوكالة الافريقية (اجانس افريكين) الكاينة ببطحاء الجمهورية (بولفار دولا ريبوبليك ٦) الجزاير

* الدخول فى حماية الجنسية الشريعة المورخة فى ٢٦ جوان سنة ١٨٨٩ فى شان الجنسية
ثمنه ١ ف وفى البوسطة ١ ف ٥
(Loi sur la nationalité)

* ان مطبعة فونطانة وشركايه تراها مخبرة للجميع بانها ادتمت طبع الكتاب المسمى اللسان بكمل الانسان الذى الفه للسيد الكماندان رين الحاكم على مجمع امور مرب الولاية الجزايرية والسيد احمد بن حسن بن فريهمات الترجمان العسكرى وهو موضوع لتيسير تعلم اللسان الفرنسوى لفظا وكتابة وانه يشتمل على ١٨٦ صفحة
* ولاشك ان من اكتسبه ومارسه يجده وسيلة كافية الزيادة تمهره وتفتق ذهنه مافيمته فى المطبعة فهى ٥ فرنكات ولارساله الى ساير الاماكن يزاد ٣٥ سنتيما
(M. Rinn)

* الشريعة المورخة فى ٤ مارس سنة ١٨٨٩ فى شان تغيير حكم التفليس ثمنه ٥٠ س وفى البوسطة ٦٠ س
(Loi sur les faillites)

* الشرع الاسلامى * هذا تقرير قدم لحضرة رايس الجمهورية فى تنظيم الشرع الاسلامى ويليه امر دولى متمم لامر الدولة المورخ ١٧ ابريل ١٨٨٩ ومغير لفصوله ٧ (المادة ٦ منه) و٣٧ و٣٨ و٤٣ و٤٤ * نصه
ثمنه فرنك وفى البوسطة فرنك و ٥ سانتيمات
(Justice musulmane)

اعلام للمسلمين الراغبين فى تعلم اللغة الفرنساوية

* قصة دليلة المحتالة وزينب النصابة واخيها زريق السماك مع احمد الدنف وحسن شومان وعلى الزيبق المصرى انتخبها من كتاب الف ليلة وليلة السيد هارنو ترجمان عسكرى وترجمها من اللغة العربية الى الفرنسوية قصدا منه فى تمتع المطلع عليها بحسن معانيها
* ثمنه ثلاثة فرنك وفى البوسطة ثلاثة فرنك وستون سانتيم فمن اراده فليطلبه من السيد فونطانة وشركايه
(Dalila)

متن منازل القمر

* هو ارجوزة بديعة نظمها العلامة الفلكى السيد محمد المقرى ونقلها الى اللغة الفرنسوية المستعرب البارع العالم النحرير موسيو دو كالاسنتى موتيلانسكى مدير مدرسة قسنطينة وملقى الدرس العام فى اللغة العربية بها تفوق الترجمة الاصل بالحواشى النافعة التى علقها المترجم فجاء المتن العربى والترجمة الفرنسوية كتابا يروق ذوى الالباب مطبوعا طبعا انيقا بهمة موسيو فونطانة الطباع الشهير بمدينة الجزاير وقيمته ٣ فرنكات يضاف اليها ٢٠ سنتيما حق البريد (البوسطة)

* فهرسة مفصلة المختصر سيدى خليل مجعولة على ترتيب الحروف ومختصة بالنسخة المطبوعة بمدينة باريس حرره السيد فانيان المدرس بالمدرسة العليا ببلد الجزاير فى ولعلم الادبية العربية
* وان هذا الكتاب يحتاج اليه الحكام ووكلها الشرع والمترجمون وبالجملة كل من هو مشتغل بالشريعة الاسلامية لانه يسهل الفحص والمقابلة حينا فى نسخة سيدى خليل المطبوعة ببلد باريس ويستفاد منه ايضا برنامج المختصر المذكور
ثمنه ٧ ف ٥٠ س وفى البوسطة ٨ ف
(Sidi Khelil)

اعلان

* لما ان كان سعادة الوالى العام امر بتدريس التوحيد فى المدارس الجزايرية وكان كتاب صغرى الشيخ محمد السنوسى كما لا يخفى من اجل التاليف فى هذا الفن تولى من اجل ذلك تحويله الى اللغة الفرانسوية السيد لوسيانى الذى اشتهر باسمه فى العلوم العربية والفرانسوية وطبع المتن المذكور مع ما يتنزل عليه من مهمات شراحه كشرح مصنفه الشيخ محمد السنوسى والعلامة الباجورى وغيرهما والكل مصحوب بترجمته الفرانسوية ولما طبع الكتاب وترجمته فى مطبعة فونطانة بحروف جيدة وحجم صغير بعد التصحيح والمقابلة جاء بعون الله تعالى كتابا مفيدا للمسلمين والفرانسويين فنحث طلبة العلم اهل الافادة والاستفادة على اكتسابه وافتطاف مجانى فصوله وابوابه
ثمنه ٢ فرنك وفى البوسطة ٢ ف و١٠ س
(Théologie musulmane)

كنوز مدارس العلم والعرفان
تاليف الفاضل السيد يدوار فاسلان

* هو كتاب جيل قاموس جليل مشتمل على ساير كلمات اللغة الفرنسوية العادية وبازايها ترجمتها بالعربية وفيه من الفاظها المعربة وقواعدها النحوية والصرفية ما يروى الغليل ويشفى العليل وثمن النسخة منه مجلدة مع اجرة نقلها بالبريد (البوسطة) ١٠ فرنكات و٩٥ صنتيما ومن اراد اشتراءها فليرسل حوالة بريدية محتوية على العدد المذكور الى الطباع المشهور الفاضل السيد بيير فونطانة وشركايه بزقاق دورليان عدد ٢٩ فى مدينة الجزاير
(Dictionnaire)

* وتغيير الفصل الثالث من الباب العاشر والفصل الثانى من الباب الرابع والاربعين من الشريعة المذكورة
ثمنه ١ ف وفى البوسطة ١ ف ٥

ادارة الولاية الجزايرية
فانون حق البيت
منقول من ورقة المبشر الرسمية
ثمنها فرنك و٥٠ سنتيما وفى البوسطة فرنك و٦٠ س
بمطبعة فونطانة وشركاية

* الشريعة المورخة فى ٢٢ جوليت سنة ١٨٨٩ فى شان تعيين الطرق المتبعة لدى المجلس المنعقد لدى السيد مدير العمالة
* ثمنه فرنك وفى البوسطة فرنك و٥ سنتيمات
(Procédure à suivre devant les Conseils de Préfecture)

اعلان

* نبشر اخوان العلم ان ذلك المتن الصغير الحجم الكبير العلم الموسوم ببناء الافعال فى الصرف وهو من الكتب التى اذن جناب والى عموم الجزايرية فى جعلها مما يدرس فى المدارس الاسلامية بالقطر الجزايرى قد نجزت مطبعة فونطانة وشركايه طبعه مع ترجمته الفرانسوية للسيد باقار الترجمان الحربى فى ادارة الولاية العامة بحروف تنبسط بها القلوب ونمط تنجذب اليه الابصار وسهلت لذوى المحبة فى النفايس العلمية تحصيله بالثمن المعين اسفله
١ فرنك فى المطبعة * ١ فرنك و٥ سنتيمات فى البوسطة
(El Bina)

تعريب لغز فابس صاحب افلاطون
المنقول من كتاب اداب العرب والفرس لابن مسكويه

نشره طويل الباع فى اللغات المشرقية الكبير الاستاذ الفاضل السيد رينى باسى مدير مكتب الاداب الاعلى فى عاصمة الجزاير وذلك بترجمته الفرنسوية بعد ان زاد فيه مقدمة فصيحة وتعاليق مفيدة
ثمنه فرنكان ونصف فى المطبعة وفى البوسطة فرنكان و٦٠ س
(Le Tableau de Cébès)

* وكذلك يوجد بمطبعة فونطانة متن الرحبيه فى الفرايض مع ترجمته الفرانسوية للسيد لوسيانى ايضا
ثمنه فرنك و٥٠ سنتيما وفى البوسطة ف و٦٠ س
(Successions musulmanes)

اعلان

* وكما نبشر طلاب العلم بان المطبعة المذكورة اتمت طبع منظومة الشيخ سيدى حسن العطار العلامة الشهير مع ترجمتها الفرانسويه للسيد سيكار الترجمان الجندى فى ادارة الولاية العامة وهى من جملة التاليف المعدة باذن سعادة الوالى العام للتعليم العربى فى المدارس الاسلامية فنحثهم على اكتسابها لانها حازت مما تشتاق عليه النفوس جودة الحروف وحسن الاسلوب مع ان ثمنها قليل وهو
١ فرنك فى المطبعة * ١ فرنك و٥ سنتيمات فى البوسطة
(Grammaire arabe)

فد علم القرا من جملة ما يشتمل به فى مطبعة شركة المتاجرين المنسوبة لبيير فونتانة وشركايه بالزقاق المسمى دورليان عدد ٢٩

هو طبع جميع انواع الاوراق التى يكثر تداولها بين الناس كالجرنالات والفازيطات والاعلانات الصغيرة والكبيرة واصناف المطبوعات المستعملة لدى البنكات والادارات العمومية والخصوصية والعنوانات والفايمات وبطاقات التزويج والوفات والدفاتر من كل صنف
لكن فى علمهم ايضا انه تم بدار طباعتها نفسها عدة كتب اعتنى بوجودها اشتغل بتاليفها الاعيان الماهرون ذو والشهرة الفاهرون حسبما يدرى مما سيذكر

كما ان اوراق الزيرة منها ما ثمنه ٢ ف و٥٠ س و٣ ف و٣ ف و٥٠ س و٤ ف و٥ ف
رزنامة بالعربية لسنة ١٨٩٦ ثمنا ٥٠ س وفى البوسطة ٥٥ س

تنظيم الامور الشرعية الاسلامية بالمواطن الجزايرية
فانون الدولة المورخ ١٠ سبتمبر ١٨٨٦ مع ما تقدم له من عرض الكال الريس الحكومة الجمهورية الفرنسوية والكل باللغتين الفرنسوية والعربية فى كتاب يشتمل على ٨٠ صفحة
ثمنه فرنك ونصف وان بعث فى البوسطة فرنك و٦٠ سنتيما
(Justice musulmane. — 10 Septembre 1886)

فانون الدولة المورخ ١٧ ابريل ١٨٨٩ المتضمن تجديد التنظيمات الشرعية الاسلامية وكيفية اجرايها فى المواطن الجزايرية مع ما اضيف اليه من التعريفات الاجرية
ثمنه فرنك وخمسون سنتيما وفى البوسطة فرنك وستون سانتيما
(Justice musulmane)

ملكية العرب تغيير الشريعة المورخة ٢٢ سبتمبر ١٨٨٧
فى شان تنفيذ امر السينتو سكونسولت المورخ فى ٢٢ ابريل سنة ١٨٦٣ والشريعة المورخة ٢٨ ابريل سنة ١٨٨٧ الجديد امر فى شان الاعمال المتضمنة بالفانون المورخ ١٨ جوليط سنة ١٨٩٠
رسالة دولية
ثمنه فرنك وان بعث فى البوسطة ف و٥ س
(Propriété indigène)

تامين القرى والاعراش الفه السيد عبد الله من تلاميذ صانصير
ثمنه ١ فرنك وفى البوسطة ١ ف و ١٥ سنتيما
(La Sécurité)

تحفة القضاة
لمعرفة فبض الحقوق على تسجيل الرسوم والوثايق توضح مضمن الرسالة المورخة بالثانى والعشرين من دسمبر سنة ١٨٨٨ والالواح الدالة على ما يجب قبضه اصلا وزيادة على الرسوم
حررها
السيد روزيى دو ليناج
قابض التسجيل ببجاية
عربها
السيد على بن محمد اكلى
الترجمان الشرعى ببجاية
ثمنه ٥ فرنك وفى البوسطة ٥ فرنك و١٠ سنتيمات
(Rozier de Linage)

Pour la légalisation de la signature : P. Fontana et Cie.

L'Adjoint délégué,